

1869-09-12

AFSENDER

Joakim Skovgaard

MODTAGER

P.C. Skovgaard

FAKTA

Dokumenttype:
Brev

Afsendersted:
Rosenvænget

Omtalte personer:
Harald Boisen
Niels Skovgaard

Arkivplacering:
Mappe 9 nr. 18

DOKUMENTINDHOLD

Joakim Skovgaard er hjemvendt fra Lolland og Nysø. Han fortæller at har tegnet og spist en masse ferskener. Han bringer en hilsen fra onkelen om ikke at spise for meget forskelligt, da det kunne give mavepine.

TRANSSKRIFTION

Rosenvænget 12 September 1869.

Kære Fader!

Nu ere vi løkkeligt kommen hjem, fra Låland og Nysø, hvor vi har moret os så got som nogen, (mange tak for turen kære fader) men desværre, jeg har væl samlet en del, og også tegnet noget men med oliefarven vilde det ikke riktigt gå, jeg har også haft så meget andet at gøre, så det kommer måske deraf. Her hjemme har jeg derimod oliemalt mere, på Låland har jeg nemlig kun begunt på to og kun fået et færdigt. I morgen skal vi i skole, vi kom nemlig i går og i dag er det søndag; jeg tror næsten det kan gøre got at komme i skole, idetmindste de første dage, for så har man så meget at fortælle kameraterne, og får så meget selv at høre. På Nysø fulgte vi Kristian og Albert til skole, og om aftenen fik vi ferskner og spilte [?skræbnæse] til der er ar på Nielses næse. Men idag har vi også herhjemme fået ferskner, hvilke vare meget saftige, men et par af dem lidt sure. Harald Bøjsen, har glemt en stor han Egehjort, som han dog vist snart henter, du kan tro den er god, især hvis den var hel, [Overstreget: den] den mangler, nogle fod led, lidt på det ene følehorn, og takkerne ere lidt slidte, men nu må jeg for dennegang holle op at skrive, for det bliver for mørkt.

d. 13de Kære fader, du skrev vist i et af dine brev, at du havde spist forskellige sødyr, og at du glædede dig til vindruerne, men dertil skulde jeg sige fra onkel, at

●2●

du måtte endeligt ikke smage på så mange forskellige ting, for så fik du mavepine, men du skulde leve som vi levede ovre på Laland med kød. Vi får nu også herhjemme ver morgen et spejlæg, for det kan vi også så godt li og det er så sundt. Da jeg nu i dag var i skole, så så jeg at der blev bygget et nyt gymnastikhus, det vil sige der blev bygget ovenpå gymnastikhuset, sa der bliver vist skolestuer deroppe, jeg hørte idetmindste en sige det, i kælderen er der også kommet snittehus. D.14de Kjære fader, nu har jeg snart ikke mer at fortælle, men jeg kan dog sige dig at onkel rejser imorgen, og at vi alle har det godt.

Vær nu kærligt hilset af din
egen Joakim

Rosenvænget 12 September 1863.

Kære Fader!

Nu ere vi lykkeligt kommen hjem, fra Laland og Nysø,
hvor vi har moret os så godt som nogen, (mange tak for turen kære
fader) men desværre, jeg har vel samlet en del, og også tegnet
noget men med olie farven vilde det ikke rigtig gå, jeg har
også haft så meget andet at gøre, så det kommer måske deraf.
Her hjemme har jeg desmod oliemalt mere, på Laland har jeg
mænkligt kun begyndt på to og kun fået et færdigt. I morgen
skal vi i skole, vi kom nemlig i går og i dag er det søndag,
jeg tror næsten det kan gøre godt at komme i skole, idt mindst
de første dage, for så har man så meget at fortælle kammeraterne
og får så meget selv at høre. På Nysø fulgte vi Kristian og
Albert til skole, og om aftenen fik vi forskner og spille skrakase
til der er ar på Nielses næse. Men idag har vi også herhjemme
fået forskner, hvilke var meget søftige, men et par af dem lidt
syge. Harald Bøjsen, har glimt en stor han Egehyrt, som
han dog videt snart hentes, du kan tro den er god, især hvis
den var hel, den den mangler, nogle for led, lidt på det ene
følehorn, og takkerne ere lidt slidte, men nu må jeg for
dannegang holde op at skrive, for det bliver for meget, ¹⁸⁶³
d. 13^{de} Kære fader, du skrev vist i et af dine brev, at du
havde spist forskellige søde, og at du glædede dig til
vindrøerne, men dertil skulde jeg sige fra onkel, at

du måtte endeligt ikke smage på så mange forskellige ting,
for så fik du mavepine, men du skulde leve som vi levede
ovre på Laland med kød. Vi får nu også herhjemme var
morgen et spejlæg, for det kan vi også så godt li og det er
så sundt. Da jeg nu i dag var i skole, så så jeg at der blev
bygget et nyt gymnastikhus, det vil sige der blev bygget ovenpå
gymnastikhuset, så der bliver vist skolestuer deroppe, jeg
hørte idetmindste en sige det, i kælderen er der også kommet
snittekus. & ^{14de} Hjørring fader, nu har jeg snart ikke
mer at fortælle, men jeg kan dog sige dig at onkel
rejser imorgen, og at vi alle har det godt.

Vår nu kærtligt hilses af din
egen

Joakim.